

Баширова Анна Маратовна

ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕН В ЗАГОЛОВКАХ ГАЗЕТЫ "EL PAIS" 2016 И 1977 ГГ.

Статья посвящена основным особенностям заголовков самой популярной политической газеты Испании "El Pais". Автор сравнивает использование грамматических времен в заглавиях периодического издания за 2016 и 1977 гг. В заголовках 2016 года наблюдается большое разнообразие времен, но они носят более информативный характер. Заголовки 1977 года выполняют ярко выраженную аттрактивную функцию. Новизна статьи заключается в том, что автор рассматривает особенности газетных заголовков в их развитии, поскольку сравниваются заглавия разных временных периодов.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2017/6/2.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2017. № 6 (119). С. 11-13. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2017/6/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

SOME PROBLEMS OF PROSECUTOR'S SUPERVISION OF OBSERVANCE OF CITIZENS' LABOR RIGHTS

Arnaudova Alena Merkur'evna

Academy of Prosecutor General's Office of the Russian Federation
alenaarn94@gmail.com

In this article some problems of prosecutor's supervision of observance of citizens' labor rights are considered. The role of public prosecutor's office in restoring violated labor rights is analyzed. Relevance of this direction of prosecutor's supervision is substantiated. The main causes of violation of citizens' labor rights in modern Russia are determined, according to the author. Some ways of solving the existing problems are suggested.

Key words and phrases: prosecutor's supervision; labor rights; practice; proving; violation; restoration.

УДК 811.134.2

Филологические науки

Статья посвящена основным особенностям заголовков самой популярной политической газеты Испании "El País". Автор сравнивает использование грамматических времен в заглавиях периодического издания за 2016 и 1977 гг. В заголовках 2016 года наблюдается большое разнообразие времен, но они носят более информативный характер. Заголовки 1977 года выполняют ярко выраженную аттрактивную функцию. Новизна статьи заключается в том, что автор рассматривает особенности газетных заголовков в их разности, поскольку сравниваются заглавия разных временных периодов.

Ключевые слова и фразы: испанская пресса; грамматические особенности заголовка; газетный заголовок; газета "El País"; испанский язык.

Баширова Анна Маратовна

Российский государственный педагогический университет имени А. И. Герцена, г. Санкт-Петербург
Oh_wow_lovely@mail.ruОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВРЕМЕН
В ЗАГЛОВОКАХ ГАЗЕТЫ "EL PAÍS" 2016 И 1977 ГГ.

Газетный заголовок играет большую роль в публицистическом стиле. Он привлекает внимание читателя, интригует его, а также представляет основную идею текста статьи. Для достижения этих целей авторы используют разнообразные языковые средства: лексические, грамматические, стилистические.

С течением времени основные особенности газетного заголовка меняются. Особенно ярко этот процесс можно проследить через используемую лексику, однако грамматические особенности испанского газетного заголовка еще не полностью изучены, а развитие газетной прессы в интернет-пространстве привносит в заголовок еще больше изменений. Основная гипотеза данной статьи заключается в том, что использование времен в газетных заголовках "El País" 2016 года отличается от таковых 1977 года. Материалом для написания этой статьи послужили выпуски газеты "El País", датированные 1977 и 2016 гг. На сегодняшний день газета "El País" занимает второе место среди самых покупаемых в Испании и первое в политической сфере [7]. Для написания работы нами был проведен анализ использования времен на основе 100 заголовков, отобранных из 15 выпусков.

На тему газетных заголовков писали такие лингвисты, как О. И. Богословская, Ю. В. Верещинская, Д. С. Сурова, А. А. Паисова, С. В. Тютина, А. А. Лютая, Франсиско Фуентес Х. и др. Так, Анна Алексеевна Лютая в своей работе анализирует структурно-семантические особенности реализации и функционирования заголовков [3], Дарья Сергеевна Сурова рассматривает заглавия со стороны прагматики [4], а Светлана Викторовна Тютина изучает компрессию языка испанской газеты [5]. Однако только в работах Юлии Валентиновны Верещинской можно найти функционально-синтаксическую классификацию испанского газетного заголовка [2]. Она подробно рассматривает использование времен в заглавиях, анализирует и поясняет их употребление. Но Ю. В. Верещинская не затрагивает исторический аспект изменений тенденций употребления времен. Именно эта тема рассматривается в данной статье.

Для сравнения частотности использования грамматических времен был проведен анализ, на основе которого автор составила сопоставительную таблицу (см. Табл. 1). Было исследовано 100 заголовков, отобранных из 15 выпусков.

Из таблицы видно, что в заголовках 2016 года наблюдается большее разнообразие времен, в то время как в "El País" 1977 года авторы использовали в основном только *Presente de Indicativo*.

Понятие грамматического времени рассматривается в очень широком смысле. На стилистическое использование времен указывает Н. М. Фирсова, выделяя следующие основные виды значения настоящего времени в испанском языке: *Presente puntual* (настоящее момента речи), *Presente habitual* (настоящее расширенное), *Presente general* (настоящее обобщающее) [6, с. 154]. Эти значения являются общеупотребительными. Также приведены частные значения: *Presente histórico* (настоящее историческое), *Presente pro futuro* (настоящее футуральное), *Presente de mandato* (настоящее побудительное) [Там же, с. 155].

Таблица 1.

Сопоставление использования времен в заголовках

Использованное время	“El País” 2016 года	“El País” 1977 года
<i>Presente de Indicativo</i>	76%	88%
<i>Futuro de Indicativo</i>	6%	4%
<i>Indefinido de Indicativo</i>	9%	-
<i>Preterito Perfecto de Indicativo</i>	3%	-
<i>Presente de Subjuntivo</i>	6%	4%
<i>Potencial Simple</i>	-	4%

Анализ полученного нами материала показывает, что использование «частных» значений настоящего времени превалирует в испанских газетных заголовках. Так, настоящее используется, даже если говорится об уже случившемся факте для придания ему актуальности, например: “*Muere Elena Santonja, presentadora de «Con las manos en la masa»*” («Умирает Елена Сантоха, ведущая ‘С окровавленными руками’») (17.10.2016). В данном заголовке речь идет об уже умершем человеке, но *Presente* указывает на процесс, который происходит прямо сейчас. Таким образом, автор подчеркивает большую важность этого события.

Indefinido de Indicativo почти полностью исключается из использования в заголовках (оно употребляется только в 9% заголовков 2016 года, а в выпусках 1977 года данное время отсутствует), так как в роли прошедшего используется *Presente de Indicativo*. Это время употребляется для обозначения фоновых событий, на которых строится актуальная новость. Автор не указывает время или обстоятельства произошедшего, для него важен только данный факт. Например: “*Austria demolerá la casa donde nació Hitler*” («Австрия разрушит дом, в котором родился Гитлер») (17.10.2016); “*La web que acusó a Kardashian de inventarse el robo pide perdón*” («Сеть, которая обвинила Кардашьян в том, что они придумали вора, просит прощения») (17.10.2016).

96% проанализированных испанских заголовков написано в изъявительном наклонении (*Modo Indicativo*), а сослагательное наклонение (*Modo Subjuntivo*) представлено только в качестве отрицательного повелительного наклонения, что соответствует его основному значению. Например: “*No olvides recordar*” («Не забывай вспоминать») (18.10.2016).

В “El País” 1977 года превалируют неполные именные предложения. Глагольных предложений в 7 раз меньше, чем в современной газете. Таким образом, в первых номерах этой газеты заголовки более динамичные, яркие, а также более привлекательные для читателя.

Анализ использованных времен показывает, что в 1977 году почти все заголовки писались в *Presente de Indicativo*. Практически не использовался план прошедшего. Это подчеркивает актуальность статьи, что она важна «здесь и сейчас». Однако можно заметить, что использовалось время *Potencial Simple*, которое почти не употребляется в современном испанском языке. К примеру: “*Ciencias de la Información podría constar sólo de dos años*” («Информатику можно было бы изучить только за два года») (09.03.1977). В данном случае оно употреблено в своем основном значении: передает возможность, вероятность и желательность события или совершения действия. Таким образом, автор подчеркивает неподтвержденность информации, он только предполагает, а не говорит о точном факте.

В выпусках, датированных 1977 годом, в заголовках часто опускаются такие глаголы-связки, как “*ser*” и “*estar*”, например: “*Prohibido el juego a los menores y a los funcionarios que manejen fondos públicos*” («Запрещено играть несовершеннолетним и чиновникам, которые управляют государственными средствами») (25.03.1977), в тиражах 2016 года подобные грамматические явления не допускаются. В заголовках 1977 года также часто используется инверсия, к примеру: “*No se aplica la legislación española contra la contaminación*” («Не приводится в исполнение испанский закон против загрязнения») (06.03.1977), тогда как в современных выпусках предпочитается использование прямого порядка слов. Вынесение глагола на первый план придает заголовку дополнительную выразительность и динамичность.

Также важно отметить, что в первых изданиях газеты полностью отсутствует цитирование, в то время как в современной “El País” большое количество заголовков дает отсылку на речи, фразы известных личностей, чаще всего с указанием авторства, например: “*Bruce Springsteen: «La tormentosa relación con mi padre me ha perseguido toda la vida»*” («Брюс Спрингстин: “Ужасные отношения с моим отцом преследовали меня всю жизнь”») (18.10.2016).

Необходимо отметить, что сложные предложения практически полностью отсутствуют. О. И. Богословская подчеркивает, что, если в газете превалируют заголовки, состоящие из длинных предложений, осложненных различными грамматическими конструкциями, человек может и отказаться от покупки подобного издания [1, с. 88].

Только в 1% заголовков присутствуют два предложения. Первое задает тему, а второе выполняет функцию подзаголовка – объясняет и конкретизирует сам заголовок. Например: “*Madrid – Nueva York por 150 dólares o Miami – Reikiavik por 99. Las aerolíneas de bajo coste cruzan el océano*” («Мадрид – Нью-Йорк за 150 долларов или Майами – Рейкьявик за 99. Лоукостеры пересекают океан») (18.10.2016). Это – довольно редкое явление, сейчас издания предпочитают короткие заголовки, которые сразу же указывают на главную тему или идею статьи.

Таким образом, заголовки газеты “El País” 2016 года отличаются от выпусков 1977 года выбором грамматических времен и частотностью их использования. В выпусках 2016 года мы обнаружили большое разнообразие

употребленных времен: авторы используют 5 различных времен для написания заголовка. Однако в 1977 году в названиях статей употребляли все наклонения испанского языка, тогда как в 2016 году ограничиваются только двумя: *Indicativo* и *Subjuntivo*. В 2016 году у читателя есть возможность только просмотреть основные заголовки “El País” и уже быть в курсе событий. Новости подаются кратко и сжато, что вызвано быстрым ритмом жизни современного человека. Благодаря Интернету, новости распространяются мгновенно, поэтому газетам особенно важно и тяжело первыми рассказать о происшествии или событии. В 1977 году такой проблемы еще не существовало, и издательства могли позволить себе тратить большее количество времени на создание ярких заголовков, которые интригуют читателя.

Список источников

1. **Богословская О. И.** Газетный заголовок в коммуникативном аспекте: экспериментальное исследование // Типология текста в функционально-стилистическом аспекте: сборник статей / отв. ред. М. Н. Кожина. Пермь: Изд-во Пермского гос. ун-та, 1990. С. 86-95.
2. **Верещинская Ю. В.** Испанский газетный заголовок: лингвопрагматический и национально-культурный аспекты: автореф. дисс. ... к. филол. н.: 10.02.05 / МГУ им. М. В. Ломоносова. М., 2013. 22 с.
3. **Лютая А. А.** Современный газетный заголовок: структура, семантика, прагматика: автореф. дисс. ... к. филол. н.: 10.02.01 / Волгоградский государственный педагогический университет. Волгоград, 2008. 19 с.
4. **Суrowa Д. С.** Заголовок как компонент публицистического (газетного) текста в прагматическом аспекте: автореф. дисс. ... к. филол. н.: 10.02.01 / Восточно-Казахстанский государственный университет им. С. Аманжолова. Астана, 2008. 24 с.
5. **Тютинa С. В.** Компрессия как фактор формирования языка испанской газеты: дисс. ... к. филол. н.: 10.02.05 / РГПУ им. А. И. Герцена. СПб., 2009. 154 с.
6. **Фирсова Н. М.** Грамматическая стилистика современного испанского языка. Имя существительное. Глагол: учеб. пособие. М.: Высшая школа, 1984. 272 с.
7. **Datos EGM. Resumen General** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.aimc.es/-Datos-EGM-Resumen-General-.html> (дата обращения: 10.11.2016).
8. **El País** [Электронный ресурс]. URL: <http://elpais.com> (дата обращения: 04.06.2017).
9. **Noticias sobre 1975-1977** [Электронный ресурс]. URL: http://elpais.com/tag/1975_1977/a/2 (дата обращения: 10.06.2017).

PECULIARITIES OF TENSE USAGE IN “EL PAÍS” HEADLINES OF 2016 AND 1977

Bashirova Anna Maratovna

Herzen State Pedagogical University of Russia in St. Petersburg

Oh_wow_lovely@mail.ru

The article analyzes the basic peculiarities of headlines of the most popular Spanish political newspaper “El País”. The author compares grammatical tense usage in the periodical’s headlines of 2016 and 1977. In headlines of 2016 there is a great variety of tenses but they tend to be more informative. Headlines of 1977 perform a clearly observable attractive function. Originality of the research is in the fact that peculiarities of newspaper headlines are examined in their development, since headlines of different historical periods are compared.

Key words and phrases: Spanish press; grammatical peculiarities of headline; newspaper headline; “El País” newspaper; Spanish language.

УДК 1

Философские науки

Структура религии включает в себя религиозное сознание, религиозную деятельность и религиозные организации (упорядоченные группы людей, которые совместно отправляют религиозные обряды). Существуют различные типы религиозных объединений: Церковь (конфессия), деноминация, секта, культы и новые религиозные движения. Статья раскрывает сущность и основные особенности трех наиболее спорных религиозных объединений: секты, культа и новых религиозных движений.

Ключевые слова и фразы: секта; религиозный культ; социокультурная ситуация; религия; религиозная форма общественного сознания; типы религиозных объединений; новые религиозные движения; мистика.

Билан Ольга Александровна, к. филос. н., доцент

Петербургский государственный университет путей сообщения
filosofia-bilan-olga@mail.ru

СУЩНОСТЬ ПОНЯТИЙ «СЕКТЫ», «РЕЛИГИОЗНЫЕ КУЛЬТЫ», «НОВЫЕ РЕЛИГИОЗНЫЕ ДВИЖЕНИЯ»

На протяжении тысячелетий религия играет заметную роль в жизни общества. Из истории известны конфликты, которые возникали под действием религиозных причин, в частности, крестовые походы в Средние